

## [Der ukrainische Fußballverband erklärte das Fehlen von Transkarpaten auf dem Kalender mit einer Karte der Ukraine](#)

14.02.2023

Der ukrainische Fußballverband sagte, dass der UAF-Souvenirkalender mit einer Karte der Ukraine ohne die Region Transkarpaten herauskam, weil dem Designer ein Fehler unterlaufen ist.

*Das ist eine maschinelle Übersetzung eines Artikels aus der [Onlinezeitung Korrespondent.net](#). Die Übersetzung wurde weder überprüft, noch redaktionell bearbeitet und die Schreibung von Namen und geographischen Bezeichnungen entspricht nicht den sonst bei [Ukraine-Nachrichten](#) verwendeten Konventionen.*

???

Der ukrainische Fußballverband sagte, dass der UAF-Souvenirkalender mit einer Karte der Ukraine ohne die Region Transkarpaten herauskam, weil dem Designer ein Fehler unterlaufen ist.

„Es tut uns sehr leid, dies festzustellen, aber im UAF-Souvenirkalender für das letzte Jahr 2022 gab es einen unglücklichen Fehler. Dem Designer ist es gelungen, die gesamte Region Transkarpatien auf einer Karte der Ukraine auf einem der Kalenderblätter zu „verlieren“. Vielen Dank an die aufmerksamen Fans, die den Fehler bemerkt haben! Wir entschuldigen uns aufrichtig bei allen Patrioten und Fußballfans aus Transkarpaten und der gesamten Ukraine für dieses äußerst technische Missverständnis“, hieß es.

Die UAF fügte hinzu, dass der Designer bereits einen Verweis erhalten hat sowie „die Verpflichtung, eine außerplanmäßige Spende an die Streitkräfte der Ukraine zu leisten und eine große Karte der Ukraine zu kaufen, auf der die Regionen Transkarpaten, Krim, Donezk und Luhansk eingezeichnet sind“.

Übersetzung: **DeepL** — Wörter: 181

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

**Namensnennung.** Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

**Keine kommerzielle Nutzung.** Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

**Weitergabe unter gleichen Bedingungen.** Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

**Haftungsausschluss**

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwalts-gesellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.